

# il latte

## In copertina

### CAGLIFICIO CLERICI SPA

via Manzoni 29  
22071 Cadorago (CO)  
Tel. 031-8859311  
Fax 031-904769

 **contatto diretto** a.cava@saccosrl.it

## EDITORIALE

Ivano De Noni **6**

## ATTUALITÀ

Lorena Origo **8**

## ABSTRACT RICERCA

Silvia Bergomi **12**

## ABSTRACT ANALISI

Silvia Guenzi **18**

## TREND

Ermanno Comegna **22**

## FOCUS

**Panna da affioramento:  
da che latte è stata ottenuta?**

G. Bolzoni, A. Marcolini, P. Spelozzi, A. Fierro **26**

## INCHIESTA

**Alimentazione animale e  
produzioni Dop:  
normativa più restrittiva**

Stefania Milanello **30**

## PROTAGONISTI

**Freschi e freschissimi  
di Romagna**

Roberto Tognella **34**

## FORMAGGIO DEL MESE

**Asiago "prodotto  
della montagna"**

Silvia Bergomi, Bruno Morara **40**

## AGGIORNAMENTO NORMATIVO

**In spazi separati la produzione  
della Mozzarella Dop**

Carlo e Corinna Correrà **44**

## DOSSIER LATTE D'ASINA

**Trattamenti termici  
nel latte di asina**

Alessandro Adobati **50**

## Latte d'asina, latte di vita

Elena Consonni **54**

## RSPP-DDL CORSO DI AGGIORNAMENTO 2014

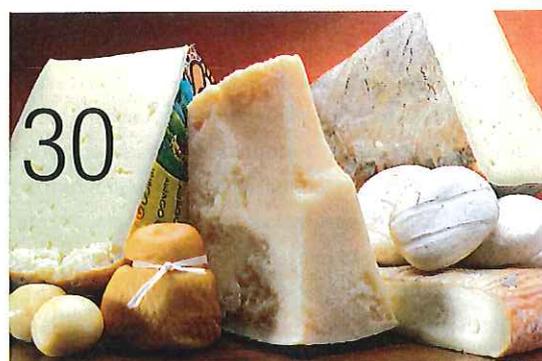
**Rischio di esposizione a  
rumore nella centrale termica**

Carmine Esposito **59**

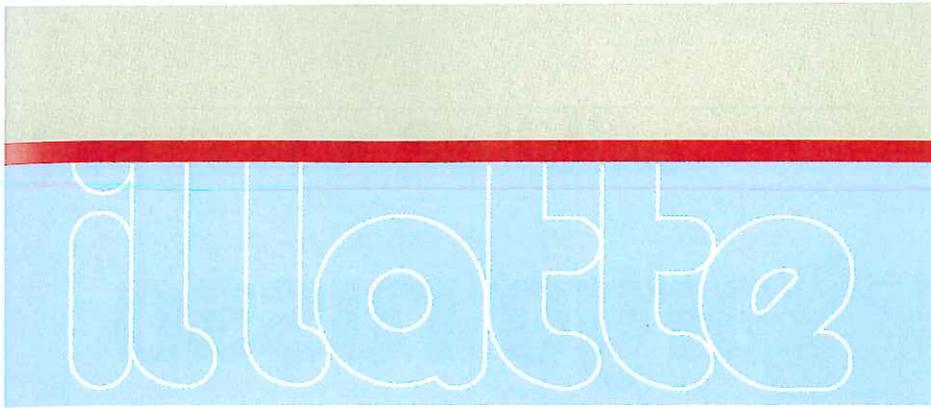
## TECNICA

**Determinazione dell'attività  
lipolitica delle lipasi pregastriche  
di origine animale**

Lorenzo Tenaglia e Riccardo Tenaglia **70**



Raffaella (a sinistra nella fotografia) e Federica Mambelli titolari dell'omonimo caseificio



**MERCATO**

**I formaggi fusi tengono i volumi**

Claudio Troiani

**74**

**TECNOLOGIA APPLICATA**

**Linee e impianti completi per l'industria casearia**

Giuliana Cogliati

**76**

**VETRINA**

Clara Biancardi

**78**

**FATTI E PERSONE**

Lorena Origo

**82**

**AGENDA**

a cura della redazione

**88**

**INDIRIZZI UTILI PER IL SETTORE**

**LATTIERO-CASEARIO**

**100**

**OPINIONE**

Erasmus Neviani

**104**

## Packaging & Design

Creare un brand con forte impatto per adulti. Un'idea complessa da tradurre in grafica che implica di marketing per identificare i gusti, una personalità unica della natura prima e l'elaborazione di un pack e di una grafica armonica. Ma è stato lasciato al caso per Mr. Shakes il packaging, gamma che manda ogni una nuova rivista nel segmento del latticini.

**ATTUALITÀ**  
Imballaggi, cruciali per un'economia circolare 92

**NOTIZIE**  
95

**VETRINA**  
96

### PACKAGING & DESIGN

**Imballaggi, cruciali per un'economia circolare**

Elena Rossi **92**

**Notizie**

a cura della redazione **95**

**Vetrina aziende**

Clara Biancardi **96**

Rivista fondata nel 1927 dal Com. Marcello Paoletti

Anno 88 - Numero 10 - Ottobre 2014

Direzione, Redazione, Abbonamenti/Head office, editorial office, subscriptions:

Amministrazione e Pubblicità/Administration and advertising:

Casa Editrice/Publishing firm © Tecniche Nuove s.p.a.

Via Eritrea, 21 - 20157 Milano - Italy - Telefono 02390901 - 023320391

Direttore responsabile/Publisher: Giuseppe Nardella

Direttore editoriale/Editor in chief: Ivo Nardella

Direttore tecnico/Technical advisor: Ivano De Noni

Redazione/Editorial staff: Maria Grazia Cassinero - tel. 0239090280

fax 0239090332 - e-mail: maria.cassinero@tecnichenuove.com

Comitato Editoriale/Editorial Committee:

Cesare Baldighi, Carla Bertazzoli, Leo Bertozzi, Gianbattista Castagnetti,

Francesco Casula, Giovanna Contarini, Giorgio Giraffa, Lorenzo Morelli,

Germano Mucchetti, Luciano Negri, Erasmo Neviani, Marco Nocetti,

Maurizio Pastore, Luisa Pellegrino, Vittorio Emanuele Pisani,

Angelo Samarani, Dino Spaloor, Angelo Stroppa, Paolo Strozzi,

Guido Tallone, Alfonso Zeccoli

Direttore commerciale/Sales manager: Cesare Gnocchi

cesare.gnocchi@tecnichenuove.com

Pubblicità e Relazioni Pubbliche/Advertising and Public Relations:

Stefano Piccinelli, tel. 0239090235, stefano.piccinelli@tecnichenuove.com

Coordinamento stampa e pubblicità/Printing and advertising coordination:

Fabrizio Lubner (responsabile), Sara Andrezza, tel. 0239090295

sara.andrezza@tecnichenuove.com

Grafica, disegni ed impaginazione/Graphics, drawings and layout:

Grafica Quadrifoglio Srl - Milano

Abbonamenti/Subscription:

Valentina Fasolin

e-mail: valentina.fasolin@tecnichenuove.com

Alessandra Calligarisone, tel. 0239090256

e-mail: alessandra.calligarisone@tecnichenuove.com

Domenica Sanrocco, tel. 0239090243

e-mail: domenica.sanrocco@tecnichenuove.com

Fax 0239090335 - e-mail: abbonamenti@tecnichenuove.com

Hanno collaborato a questo numero/Contributors to this edition:

Ivano De Noni, Silvia Bergomi, Clara Biancardi, Ermanno Comegna,

Silvia Guenzi, Stefania Milanetto, Roberto Tognella, Lorena Origo,

Elena Rossi, Bruno Morara, G. Bolzoni, A. Marcolini, P. Spelozzi,

A. Fierro, Carlo e Corinna Correr, Alessandro Adobati, Elena Consonni,

Carmine Esposito, Lorenzo e Riccardo Tenaglia, Luca Ornati, Giuliana Cogliati

Abbonamenti/Subscription: Tariffe per l'Italia: Cartaceo Annuale € 50,00;

Cartaceo Biennale € 90,00; Digitale Annuale € 40,00; Tariffe per l'Estero:

Digitale Annuale € 40,00. Per abbonarsi a Il Latte è sufficiente versare

l'importo sul conto corrente postale n. 394270 oppure a mezzo vaglia o

assegno bancario intestati a Tecniche Nuove Spa - Via Eritrea 21 - 20157

Milano. Gli abbonamenti decorrono dal mese successivo al ricevimento

del pagamento. Costo copia singola € 1,90 (presso l'editore, fiera e

manifestazioni). Abbonamento digitale (€ 40,00) IVA 21% compresa. Copia

arretrata (se disponibile) € 4,50 + spese di spedizione.

Ufficio Commerciale vendita spazi pubblicitari/Commercial department sale of

advertising spaces: Milano, via Eritrea 21, tel. 0239090263 - fax 023551535

Uffici regionali/Regional offices:

Bologna: via di Corticella 181/3, tel. 051325511 - fax 051324647

Venezia: Contrà S. Caterina 29, tel. 0444540233 - fax 0444540270

E-mail: commerciale@tecnichenuove.com, Internet: http://www.tecnichenuove.com

Fotocomposizione-Fotolith/Photo composition-Photolith:

Grafica Quadrifoglio S.r.l. - Milano

Stampa/Printing: Prontostampa - Via Restipuglia 150 - 24045 Fara Gera d'Adda (BG)

Responsabilità/Responsibility: la riproduzione delle illustrazioni e articoli

pubblicati dalla rivista, nonché la loro traduzione è riservata e non può avvenire senza

espressa autorizzazione della Casa Editrice. I manoscritti e le illustrazioni inviati alla

redazione non saranno restituiti, anche se non pubblicati e la Casa Editrice non si

assume responsabilità per il caso che si tratti di esemplari unici. La Casa Editrice non si

assume responsabilità per i casi di eventuali errori contenuti negli articoli pubblicati o

di errori in cui fosse incorsa nella loro riproduzione sulla rivista.

Organo ufficiale del Centro Studi Italia Impresa "Industria Lattiero

casearia" (ATECO 2002: DA - Industrie alimentari; ATECO 2007: 10)

Associazioni/Associations:

**ANES**

ASSOCIAZIONE NAZIONALE EDITORIALE

FEDERAZIONE SPEDIZIONATA

Dichiarazione dell'Editore:

La diffusione di questo mese è di 9.174 copie

Periodicità/Frequency of publication:

mensile - Poste Italiane Spa - Spedizione in abbonamento postale - D.L.

353/2003 (conv. in L. 27/02/2004, n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano

Registrazione/Registration:

N. 108 del 12-3-1976 Tribunale di Milano - Iscritta al ROC Registro

degli Operatori di Comunicazione al n° 6419 (delibera 236/01/Cons

del 30.6.01 dell'Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni)

Tecniche Nuove pubblica le seguenti riviste/Tecniche Nuove publishes

the following magazines

AE Apparecchi Elettrodomestici, Arredo e Design, Automazione Integrata,

Backstage, Bagno Design, Bictech, Commercio Idrotermosanitario, Computer

Music Studio, Cosmesi in farmacia, Costruire in Laterizio, Cucina Naturale, DM II

Dentista Moderno, Elettro, Estetica Medica, Estetica Moderna, Farmacia News,

Fluidi Trasmissioni di Potenza, Fondaria - Pressofusione, GEC II Giornale del

Carloia, Global Heating and Cooling, Global Metalworking, Griffe Collection,

Griffe, GT II Giornale del Termoidraulico, HA Household Appliances, Hotel

Domeni, Il Commercio Edile, Il Latte, Il Nuovo Cantiere, Il Pediatra, Il Progettista

Industriale, Il Tuo elettrodomestico, Imbottigliamento, Impianti Solari, Imprese

Edili, Industria della Carta, Italia Grafica, Kosmetica, L'Igienista Moderno, La tua

farmacia, Laboratorio 2000, Lamiera, L'Etichetta, L'Impianto Elettrico & Domotico,

Logistica, Luco e Design China, Luco e Design, Macchine Agricole, Macchine

Alimentari, Macchine Edili, Macchine Utensili, Medicina Naturale, Nautech,

NCF Notiziario Chimico Farmaceutico, Noleggio, Oleodinamica Pneumatica

Lubrificazione, Organi di Trasmissione, Ortopedici e Sanitari, Plastik, Porte &

Finestre, Progettare Architettura - Città - Territorio, RCI, Serramenti + Design,

Stampi Progettazione e Costruzione, Strumenti Musicali, Subfornitura News,

Technofashion, Tecnica Calzaturiera, Tecnica Ospedaliera, Tecnologie del Fito,

Tema Farmacia, TF Trattamenti e Finiture, Utensili & Attrezzatura, VQ - Vite, Vite &

Qualità, Watt Elettrodomestici, ZeroSottoZero

